

Fire Station No. 4 Replacement

Akard Street & Canton Street

What Is This Project?

Fire Station No. 4, located at 816 S. Akard and Canton Streets, has served its response area since 1953 and is the Dallas Fire-Rescue Department's (DFR) highest-priority station for replacement. The project includes relocating and constructing a new station with five apparatus bays, updated operational and support spaces, and infrastructure designed to meet current Dallas Fire-Rescue service requirements for the downtown area. The current site is too small to accommodate a 5-bay station.

The plan for this replacement fire station includes standard DFR features such as

- **Air-pressurized decontamination areas:** Rooms that prevent contaminants from spreading into clean parts of the station
- **Bifold bay doors for quicker vehicle exit:** Fast-opening doors allowing fire trucks to leave the station quickly
- **Emergency storm shelter:** Protected space designed to keep occupants safe during severe weather
- **Living spaces:** Areas where firefighters sleep, eat, and stay while on duty
- **Secure employee parking:** Designated parking area accessible only to authorized personnel.
- **Fitness space:** Dedicated room for exercise and physical training
- **ADA-compliant public areas:** Public spaces designed to meet accessibility requirements for all visitors

The replacement facility is planned to accommodate a multi-bay apparatus layout that could expand as call volume grows in the service area, is intended to reduce response times, and to reduce the need for additional fire stations in the surrounding area.

Overview

Location	Akard Street & Canton Street
Current station in service since	1953
Priority	DFR's highest-priority station for replacement
Design	Multi-bay facility, sized to expand as call volume grows
Total estimated cost	\$22M
Amount proposed for the Nov. 2026 Bond	\$22M

Funding

Based on information presented to City Council, the full \$22M estimated cost is proposed to be funded through the November 2026 Bond; no other funding sources have been identified to date.

How This Fits Into the November 2026 Ballot

This project would be funded through City of Dallas Proposition A — Public Safety Facilities, a \$443M general obligation bond authorization. Proposition A is also planned to fund several other public safety facility projects not covered on this fact sheet, including the Law Enforcement Training Center, the Public Safety Training Complex, the Emergency Operations Center/911 Facility, and a consolidated Dallas Police Department Property Room, Evidentiary Vehicle Storage Facility, and Crime Lab.

Under Texas law, the official ballot language for this proposition is required to state: “This is a tax increase”; however, the city's tax rate will not increase related to this bond program. The estimated repayment for all of Proposition A, including principal and interest, is \$629,618,180 over a term not to exceed 20 years.

This fact sheet is provided by the City of Dallas Office of Bond and Construction Management for public information only. It does not advocate a position for or against any ballot proposition. Cost estimates, funding sources, projects and schedules reflect information available as of August 2026 and are subject to change based on market conditions, final design, and City Council action. (Projects are subject to change.)

Sources: City Council Briefing, “Proposed November 2026 Bond Election and Impact to 2024 Bond Program,” August 5, 2026 (Office of Bond and Construction Management); City Council action calling the election, August 12, 2026.

Reemplazo de la Estación de bomberos n.º 4

Akard Street y Canton Street

¿En qué consiste este proyecto?

La Estación de Bomberos n.º 4, ubicada en 816 S. Akard St., en la intersección con Canton St., ha prestado servicio a su zona de cobertura desde 1953 y para el Departamento de Bomberos y Rescate de Dallas (DFR, por sus siglas en inglés) esta estación es la de mayor prioridad para reemplazarse. El proyecto incluye la reubicación y construcción de una nueva estación con cinco espacios para vehículos, espacios operativos y de apoyo modernizados, e infraestructura diseñada para cumplir con los requisitos actuales de servicio del Departamento de Bomberos y Rescate de Dallas para la zona centro de la ciudad. El sito actual es demasiado pequeño para albergar una estación con 5 espacios.

El plan para esta nueva estación de bomberos incluye características estándar del DFR, tales como:

- **Áreas de descontaminación presurizadas con aire:** Habitaciones que evitan que los contaminantes se propaguen a las zonas limpias de la estación.
- **Puertas plegables para una salida más rápida de los vehículos:** Puertas de apertura rápida que permiten que los camiones de bomberos salgan rápidamente de la estación.
- **Refugio de emergencia contra tormentas:** Espacio protegido diseñado para mantener a salvo a los ocupantes durante condiciones climáticas extremas.
- **Espacios habitables:** Áreas donde los bomberos puedan dormir, comer y permanecer mientras están en servicio.
- **Estacionamiento seguro para empleados:** Área de estacionamiento designada a la que solo tiene acceso el personal autorizado.
- **Espacio de acondicionamiento físico:** Sala dedicada al ejercicio y al entrenamiento físico.
- **Áreas públicas que cumplen con la ADA:** Espacios públicos diseñados para cumplir con los requisitos de accesibilidad para todos los visitantes.

Se planea que las nuevas instalaciones cuenten con una distribución de varios espacios para los vehículos de emergencia, que pueda ampliarse a medida que aumente el volumen de llamadas en el área de servicio; el objetivo es reducir los tiempos de respuesta y disminuir la necesidad de contar con más estaciones de bomberos en los alrededores.

Información general

Ubicación	Intersección de Akard Street y Canton Street
Año desde que la estación está en servicio	1953
Prioridad	Estación con la máxima prioridad de sustitución para el DFR
Diseño	Instalación con múltiples espacios, dimensionada para ampliarse a medida que aumente el volumen de llamadas
Costo total estimado	\$22 millones
Cantidad propuesta en el bono de noviembre de 2026	\$22 millones

Financiamiento

Según la información presentada al Concejo de la Ciudad, se propone que el costo total estimado de \$22 millones se financie mediante los bonos de noviembre de 2026; hasta la fecha no se han identificado otras fuentes de financiamiento.

¿Qué relación tiene este proyecto con la elección de noviembre de 2026?

Este proyecto se financiaría a través de la Propuesta A de la Ciudad de Dallas – Instalaciones de Seguridad Pública, una autorización de emisión de bonos de obligación general por \$443 millones. También se planea que la Propuesta A financie varios otros proyectos de instalaciones de seguridad pública que no se incluyen en esta hoja informativa, entre ellos el Centro de Capacitación para las Fuerzas del Orden, el Complejo de Capacitación en Seguridad Pública, el Centro de Operaciones de Emergencia e Instalaciones del 911 y el desarrollo de instalaciones integradas para alojar la sala de objetos incautados, el laboratorio criminalístico y el centro de almacenamiento de vehículos como evidencia del Departamento de Policía de Dallas.

De acuerdo con la ley del estado de Texas, el texto en la boleta electoral de las propuestas debe indicar la leyenda: “Esto es un incremento de impuestos”; sin embargo, la tasa impositiva de la Ciudad no se incrementará en relación con este programa de bonos. El pago estimado, incluyendo capital e intereses, es \$629,618,180 en un plazo que no debe exceder los 20 años.

Esta hoja informativa la proporciona la Oficina de Administración de Bonos y Construcción de la Ciudad de Dallas únicamente con fines de información pública. No representa una postura a favor ni en contra de ninguna propuesta electoral. Las estimaciones de costos, las fuentes de financiamiento, los proyectos y los cronogramas reflejan la información disponible al mes de agosto de 2026 y los proyectos están sujetos a cambios según las condiciones del mercado, el diseño definitivo y las decisiones del Concejo de la Ciudad. (Los proyectos están sujetos a cambios).

Fuentes: City Council Briefing, “Proposed November 2026 Bond Election and Impact to 2024 Bond Program,” August 5, 2026 (Office of Bond and Construction Management); City Council action calling the election, August 12, 2026.

Bỏ Phiếu Phát Hành Trái Phiếu 2026 — Đề Xuất A: Cơ Sở Hạ Tầng Phục Vụ An Toàn Công Cộng

Thay Thế Trạm Cứu Hỏa Số 4

Akard Street & Canton Street

Dự Án Đây Là Gì?

Trạm Cứu Hỏa Số 4, nằm tại 816 S. Akard và Canton Street, đã phục vụ khu vực phụ trách từ năm 1953 và là trạm được Sở Cứu Hỏa và Cứu Hộ Dallas (DFR, Dallas Fire-Rescue Department) ưu tiên thay thế hàng đầu. Dự án bao gồm việc di dời và xây một trạm mới với năm khoang để xe chữa cháy và cứu hộ, các khu vực nghiệp vụ và hỗ trợ được nâng cấp, cùng hạ tầng được thiết kế để đáp ứng các yêu cầu hiện hành của Sở Cứu Hỏa và Cứu Hộ Dallas đối với khu vực trung tâm thành phố. Khu đất hiện tại quá nhỏ, không đủ diện tích để xây dựng một trạm có 5 khoang xe.

Theo kế hoạch, trạm cứu hỏa thay thế này sẽ có các hạng mục tiêu chuẩn của DFR, bao gồm:

- Khu vực khử nhiễm có kiểm soát áp suất không khí:** Các phòng giúp ngăn chất ô nhiễm lan sang những khu vực sạch của trạm
- Cửa khoang dạng gấp đôi giúp xe xuất phát nhanh hơn:** Cửa mở nhanh, cho phép xe chữa cháy nhanh chóng rời trạm
- Khu trú ẩn khẩn cấp khi có bão:** Không gian được bảo vệ, được thiết kế để bảo đảm an toàn cho người bên trong khi thời tiết khắc nghiệt
- Khu vực sinh hoạt:** Nơi lính cứu hỏa ngủ, ăn uống và sinh hoạt trong ca trực
- Bãi đỗ xe an ninh dành cho nhân viên:** Khu vực đỗ xe riêng, chỉ những người được phép mới có thể ra vào.
- Phòng tập thể dục:** Phòng chuyên dụng để tập thể dục và rèn luyện thể lực
- Khu vực công cộng đáp ứng các yêu cầu của Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật (ADA, Americans with Disabilities Act):** Không gian công cộng được thiết kế để đáp ứng các yêu cầu về khả năng tiếp cận cho tất cả khách đến trạm

Cơ sở thay thế dự kiến được bố trí nhiều khoang để xe chữa cháy và cứu hộ, có khả năng mở rộng khi số lượng cuộc gọi yêu cầu hỗ trợ trong khu vực phục vụ tăng lên. Cơ sở này nhằm rút ngắn thời gian ứng phó và giảm nhu cầu xây dựng thêm các trạm cứu hỏa ở khu vực lân cận.

Tổng Quan

Địa điểm	Akard Street & Canton Street
Trạm hiện tại hoạt động từ năm	1953
Mức độ ưu tiên	Trạm được DFR ưu tiên thay thế hàng đầu
Thiết kế	Cơ sở có nhiều khoang để xe, với quy mô cho phép mở rộng khi số lượng cuộc gọi yêu cầu hỗ trợ tăng lên
Tổng chi phí ước tính	22 triệu USD
Số tiền đề xuất huy động qua đợt phát hành Trái Phiếu Tháng 11 Năm 2026	22 triệu USD

Nguồn Tài Trợ

Căn cứ theo thông tin trình lên Hội Đồng Thành Phố, toàn bộ khoản chi phí ước tính 22 triệu USD được đề xuất tài trợ thông qua đợt phát hành Trái Phiếu Tháng 11 Năm 2026; hiện chưa ghi nhận nguồn tài trợ nào khác.

Dự Án Này Liên Quan Như Thế Nào Đến Nội Dung Bỏ Phiếu Tháng 11 Năm 2026?

Dự án này sẽ được chi trả thông qua Đề Xuất A của Thành Phố Dallas — Cơ Sở Hạ Tầng Phục Vụ An Toàn Công Cộng, với nội dung đề nghị cho phép phát hành 443 triệu USD trái phiếu nghĩa vụ chung. Đề Xuất A cũng dự kiến tài trợ cho một số dự án cơ sở hạ tầng phục vụ an toàn công cộng khác không được trình bày trong tờ thông tin này, bao gồm: Trung Tâm Đào Tạo Thực Thi Pháp Luật, Khu Phức Hợp Đào Tạo An Toàn Công Cộng, Trung Tâm Điều Hành Khẩn Cấp/Cơ Sở 911, và cơ sở hợp nhất gồm Kho Lưu Trữ Tang Vật, Khu Vực Giữ Xe Phục Vụ Điều Tra và Phòng Giám Định Hiện Trường của DPD.

Theo luật pháp bang Texas, nội dung chính thức trên lá phiếu cho đề xuất này bắt buộc phải ghi rõ: “Đây là một khoản tăng thuế”; tuy nhiên, thuế suất của thành phố sẽ không tăng do chương trình trái phiếu này. Tổng số tiền thanh toán ước tính cho toàn bộ Đề Xuất A, bao gồm cả nợ gốc lẫn lãi, là 629.618.180 USD trong thời hạn không quá 20 năm.

Tờ thông tin này do Văn Phòng Quản Lý Trái Phiếu và Xây Dựng Thành Phố Dallas (City of Dallas Office of Bond and Construction Management) cung cấp chỉ nhằm mục đích phổ biến thông tin cho công chúng. Tài liệu không vận động ủng hộ hay phản đối bất kỳ đề xuất nào trên lá phiếu. Các ước tính chi phí, nguồn tài trợ, danh mục dự án và tiến độ phản ánh dữ liệu tính đến tháng 8 năm 2026 và có thể thay đổi tùy thuộc vào điều kiện thị trường, thiết kế cuối cùng và quyết định của Hội Đồng Thành Phố. (Các dự án có thể thay đổi).

Nguồn: Báo cáo tóm tắt gửi Hội Đồng Thành Phố, "Đề Xuất Tổ Chức Bỏ Phiếu Phát Hành Trái Phiếu Tháng 11/2026 và Tác Động Đối Với Chương Trình Trái Phiếu Năm 2024", ngày 5 tháng 8 năm 2026 (Văn Phòng Quản Lý Trái Phiếu Và Xây Dựng); Quyết định của Hội Đồng Thành Phố về việc tổ chức cuộc bỏ phiếu, ngày 12 tháng 8 năm 2026.